

# 语流音变和语音教学

## ——针对英语学习者语音教学的思考

马佳盈,刘浩,许亚明

(河北工业大学 外国语学院,天津 300130)

**摘要:**英语是一种语调语言(intonation language),同作为声调语言(tone language)的汉语在语流特征上存在很大的差异,具体表现在同化,连音和增音,以及弱化和脱落等语流音变现象上。所以在对英语学习者的语音教学中应该注意英汉两种语言在语流特征的区别,减少语言学习者在英语学习过程中由于母语影响而产生的负迁移,在语流中学习语音,真正提高英语学习者的语言能力,达到用英语熟练交际的最终目标。

**关键字:**语流;语流音变;语音教学

**中图分类号:**H319 **文献标识码:**A **文章编号:**1672-447X(2008)03-0117-03

### 一、背景

英语教学的最终目标是使学习者通过一段时间的学习,在不断提高语言能力的同时,能够更好的用英语进行交际,<sup>[1]69</sup>成为有交流能力的双语人(bilinguals)。然而作为语言学习基础的语音教学却往往存在用时短、效率低等现象,因此其重要性常被一些学生所忽视。并且在英语语音教学的过程中,尤其是针对英语初学者的语音教学的过程中,存在重部分、轻整体,“重语言的孤立形式,而忽略连续话语的现象”。<sup>[2]</sup>

每一种语言都有其本身自己的特征,英语也不例外。并且每一种语言的特色不仅体现在词汇的用法上,而且体现在句子中的某些词汇在语音,语调,节律这些语流格式上。<sup>[3]20-21</sup>语音学家发现在具体的语言交际中,单个单词的发音在语流中不如语句重音、节奏和语调这些超音位特征来得重要,语流中的单词发音和理论上的正规发音是有很大的区别的。因此,在语音教师不能将精力只放在纠正单音和语调上,而应该强调让学习者在语流中掌握正确

的语音。Peter Roach<sup>[4]</sup>指出对语言的语音描写倾向于建立在对非自然语言材料分析的基础上,当学习者接触自然语言时,却发现许多规则与书本上的描述并不一致。G. Brown<sup>[5]</sup>指出:“在具体的话语交际过程中,每一个元音和辅音都会受到与它相邻的元音和辅音的影响以及它所存在的韵律结构的影响。”所以,语音教学应强调将语音放到具体的语流中去学习,而不应该太拘泥于单个音素或单词的发音。20世纪70年代兴起的交际教学法也提倡把语音教学与交际互动的学习活动和语言功能结合起来,把孤立的语音教学与交际语言学习活动结合起来。

然而,究竟什么是语流?它包含哪些内容?语流和语音教学到底有什么样的关系?都是值得研究的课题语流音变对学习英语到底有什么样的启示和作用?

### 二、语流和语流音变

语言学家 W.S.Allen 指出,语言实际上是运动的,并且他把语言的运动形式称为语流。我国学者胡春洞<sup>[6]</sup>将语流细化为重读、弱读、连读、节奏、语调

收稿日期:2008-03-22

作者简介:马佳盈(1981-),河北工业大学外国语学院教师。

等形式,有些其他语言的研究者认为语流还应包括声调和腔调等内容。如果我们把话语比作一首歌曲,词汇便是这首歌曲的歌词,而语流就是歌曲的曲调,词汇是通过语流这一媒介来实现自己的交际功能的。就像我们要在歌曲的曲调中领略歌词的旋律一样,我们应该在语流中学习语音,领略语流中词汇的意义。每个单词的发音都是脱离语境的孤立语音形式,是静态的,而语流中的话语发音形式是动态的,这两种语音形式之间存在一定的距离。其中一个最重要的因素,英语是一种语调语言(intonation language),重音是基本的节奏单位,声调的起伏变化主要分布在各声调单位上,这种变化不作为音节固有的成分,并且声调模式的变化不会对每个单词的词义有影响,只是体现说话者强调重心的不同。<sup>[9]</sup>所以在语音教学中,教师应该重视语流尤其是语流音变的作用,以使学习者在语流中认清正确的语音节奏,进而掌握语音变化的具体特点。

任国庆<sup>[9]</sup>指出,语流音变是指在连续的语流中,一个音由于受到邻近音的影响,或因为在语流中所处的地位不同或说话者快慢,高低,强弱不同而发生的一些变化。并且这种变化是有规律的,如同化,连音和增音,以及弱化和脱落等现象,在对语言学习者的语音教学中,只有使学习者在具体的语境中领悟这些具体的语流特征,才能使学习者真正把握英语的发音特点,实现听说能力(audio-lingual ability)的全面提高。郝玉田<sup>[9]</sup>指出,我们听的语言是说的语言,是“耳治”的语言,就是我们通过听觉来领会言语,在听的过程中“判断和理解声音信号”。声音信号是包含语音、语调、语法、词汇等语言信息的有声形式,语言的学习者只有首先认识并掌握语流中音变特征,才能“正确识别语言的语法形式,最后准确理解话语意义”。

### 1. 同化(assimilation)

两个相邻的音位,其中的一个音位受到另一个的影响,而表现出语音的相同或相近性(phonetically similar),这种语音变化就叫做同化(assimilation)。同化主要是为了追求发音的顺畅,如单词“have”如果出现在词尾,最后一个辅音/v/就是浊音,而如果其后的单词第一个音位出现清辅音,浊辅音/v/就会变成清辅音/f/,如“I have to”/a(ai hæf tu)<sup>[10]</sup>。Howard Jackson<sup>[11]</sup>指出,当/t,d,n,s,z/这几个元音出现在词尾时很容易被下一个词的第一个辅音同化,如“that boy”/ðæk bɔɪ/, “that man”/ðæp mæn/, “good pen”/gub

pən/, “that cup”/ðæk kʌp/, “that girl”/ðæk gɜ:l/。并且这种语流音变现象已经约定俗成,在话语中大量出现。

同化又可分为顺同化(progressive assimilation)、逆同化(regressive assimilation)和相互同化(mutual assimilation)。顺同化表现在后一个音由于受到前一个音的影响而发生音变,如 cats/kæts/, dogs/dɔgz/;逆同化表现为前一个音由于受到后一个音的影响而发生音变,如当/s,z/出现在辅音/f,j/前时就变为/f,z/如“this shop”/ðɪf ʃɒp/, “this year”/ðɪf jɪə/ “has she”/hæf ʃi:/, “those young man”/ðəʊz jʌŋ mæn/。相互同化是指两个相邻的音彼此影响,联合组成一个新的音素,这种现象也叫做合音(coalescence)。如“Nice to meet you”就有/nais tu: mi:t ju:/变成/nai tu: mi: ʒu:/。“Could you do me a favor”中 could 和 you 交界的/d/和/j/相互同化为/dʒ/。

Peter Roach<sup>[4,10]</sup>指出,同化从传统意义上还可以分为:

(1)清浊音同化,如在快速的语流中,当清辅音/t/出现在以 p 开头的单词前时就变为双唇音/p/,如“that person”/ðæt pɜ:sn/, “meat pie”/mi:p pai/。

(2)发音部位的同化,就是发音部位的变化。如当辅音/t,d,n/与后面的单词的第一个辅音发音部位不同时,就会变化发音的部位。如,“that boy”/ðæt bɔɪ/, “that girl”/ðæk gɜ:l/。

(3)发音方式的同化,如“get some of that soup”/get səm əv ðæs səʊp/中 that 中的/t/就变成了/s/。再如在快速语流中,“God bless you”/gɒd bles ju:/就变成/gɒd ble ʃu:/。

### 2. 连音(liaison)和增音

在同一个意群中,相邻的辅音和元音、元音和元音、辅音和辅音之间的连读现象就叫做连音(liaison)。如“stand up”/stænd ʌp/, “not at all”/nɒt æt ɔ:l/。连音发音时,语流间没有停顿,听起来就像是一个词,给听力理解增加了困难,如“He read a book at our table”/hi re də bu kæ tauə teɪbl/, “They sat on a chair”/ðei sæt ɒn tʃeə/<sup>[12]</sup>因此在语音教学中应该注意这种现象,使学习者努力掌握这种形式的语流变化。有时当两个元音连读时,为了使发音显得和谐、顺畅,便需要在两个元音之间加些滑音,如/j/,/w/,/r/。如在/i:,i/和下一个元音加/j/ (“the answer”/ði: jɑ:nsə/, “my aunt”/maɪ jɑ:nt/),再如 “How old are you”/haʊ w əʊldəju:/, “so on”/səʊ

(“the answer”/ði: ja:nsə/, “my aunt”/mai ja:nt/), 再如 “How old are you”/hau w əuldəju:/, “so on”/səu wɒn/ “go away”/gəu wəwei/; 再如, 当词尾是辅音/r/ 时, 当其出现在以元音开头的单词时, r 字母就由不发音转为发音, 如 “Far away”/fɑ:rə wei/; “teacher and student”/ti: tʃə rən stju:de nt/, “there is”/ðeə riz/等。<sup>[12]</sup>并且在单词本身没有 r 时也普遍存在平白增加一个/r/音的现象。

### 3. 弱化(weakening)和脱落(elision)

在语流中, 有些语音在发音时表现为阻力减少, 发音变弱, 不那么清晰的现象, 这种现象就叫做弱化, 并且这种现象主要表现在功能词上(function words), 如在连续的语流中, “and”读作/ənd/甚至/ən/或/ə/, “must”读作/mʌst/, /məs/, /mst/或/ms/。Howard Jackson<sup>[13]</sup>指出“of”/əf/在连续的言语中经常读作/əv/, 甚至/ə/, /v/, 如“two of mine”/tu:ə(v) main/; “a piece of paper”/ə pi:s əv peipə/中, /ə/就变为/ə/, /əf/就变为/əv/; 还有“What’s your name”/wɒs jə neim/等。弱化到一定程度就表现为一些音的消失即所谓的脱落现象(elision), 这在一些固定的省略形式上表现得尤为突出, 如 he’s (he is 或 he has), I’m (I am)。音的脱落是同化的结果, 两个相邻的音由于非常相似, 所以其中的一个完全消失。<sup>[14]</sup> Howard Jackson<sup>[13]</sup>认为语流中音的脱落可分为四种形式(如: 词尾/v/的脱落, “lots of them”/lɒts ə ðəm/, “waste of money”/weist ə mʌni/); Peter Roach<sup>[14]</sup>也认为语流中存在四种音的脱落的现象(如否定词 not 弱化为/nt/, 而当其出现在另一个以辅音字母开始的单词前时, /t/可脱落, “You mustn’t lose it”/ju mʌsn lu:z it/, “Doesn’t she know”/dʌzn i: nəu/)。元音和辅音都有脱落的可能性, 而音的脱落对英语学习者对语意的理解带来了很大的困难, 如在语流中“Sit down”/sit daun/变为/si daun/, “if you like”/fju laik/, “No news is good news”/gu nju:z/, “that’s O.K.”/səu kei/, 还有“What’s the time”/wɒ sə taim/等等。音的弱化和脱落与语言环境, 话语速度关系很大。话语速度越慢, 发生的音变越少; 相反, 话语速度越快, 发生的音变就越多。并且发生弱化和脱落的现象越来越普遍。因此, 我们要在具体的语境语流中学习语言的发音, 把握语流音变, 才能在识别, 判断和理解声音符号时游刃有余, 正确理解话语意义。

### 三、汉语和英语的音节差异和语流差异

英语属于印欧语系, 而汉语属于汉藏语系, 因

此作为语言底层结构的音节在两种语言中存在很大差异, 并且两种语言在音节划分, 语音, 语调以及连读, 弱读, 脱落和增音等语流特征上也存在很大的差异, 如汉语中就没有 th(/ð/or/θ/)的发音; 汉字的音节中核心元音两侧最多可出现两个辅音(C)V(C), 如汉/hʌn/, 而英语单词音节中可出现(C(C(C)))V(((C)C)C)C)的音节结构, 如 sixth /siksθs/。鉴于母语在外语的学习中尤其是语音学习中会产生负迁移(negative transfer), 因此英语的初学者很容易受到母语的影响, 在语音上产生负迁移。所以要想语音学习者熟练掌握英语的语流, 形成语感, 说出正确的英语发音, 就有必要对两种语言的语音进行对比分析。

汉语是声调语言(tone language), 而英语则是语调语言(intonation language)。英语中, 重音是最基本的节奏单位, 英语中的声调起伏主要是根据重音的位置及说话者强调重心的不同来决定。换句话说, 重读和非重读体现了英语句子的节奏。并且声调的改变即语流的改变并不影响每个单词的词义。如“You are an English learner”, 当重音放在“you”“English”“learner”时, 所强调的重心就不同, 意义就不同, 分别可理解为“You are an English learner”(你, 而不是他人, 是英语学习者), “You are an English learner”(你是英国的学习者), “You are an English learner”(你是英语的学习者)。而汉语则不同, 汉语中, 声调起到区分特定词汇意义的作用。<sup>[15]</sup>以“ma”为例, 随着汉语阴平, 阳平, 上声和去声的不同就产生不同的词汇意义, 如“妈”(mā, 阴平), “麻”(má, 阳平), “马”(mǎ, 上声), “骂”(mà, 去声)。并且在汉语中, 一个音节就代表一个字, 声调对词汇意义有至关重要的作用, 是汉语不可分割的一部分。

针对汉语和英语在音节划分、语音、语调以及连读、弱读、脱落和增音等语流特征上重大差异, 在英语的语音教学的过程中应在分析英汉声调和语调的基础上, 加强对英语单词和句子的模仿, 在语流中反复操练, “帮助学习者克服汉语节奏的干扰, 避免在发音时轻重不分和按音节平均分配力气的倾向, 注意轻重音的搭配, 或轻或重, 或急或缓, 或清晰或模糊, 做到此起彼伏, 错落有致”,<sup>[12]</sup>“强化节奏训练, 重音要突出, 重读要适度, 注意语调组的划分和语调组的连接”,<sup>[17]</sup>使英语学习者形成良好的语感, 成为真正能够使用语言的双语者(bilinguals)。

### 四、启示及总结

传统的外语教学比较重视单个音素的发音部

些单音在语流中的变化,直接导致在与母语为英语的人交流时出现听觉僵化的现象。语言学习者如果不能很好把握语调的变化,即使他的语法形式、选词、辅音和元音发音都没有任何错误,也会显得“外国腔”十足。并且,由于单音和语调主要体现在语流中的作为交际单位的句子中,所以在英语语音教学中更应该注意英汉两种语言在音节、重音、连读、弱读、节奏、语调和声调这些语流特征的区别,减少语言学习者由于母语影响而产生的负迁移,让学习者在语音学习的初期就在具体的语流中接触语音、学习实际的英语发音,熟悉并把握语流中的各种语音特点,从而识别词和词组意义、识别言语的语法形式,准确地理解话语意义,以一口流利、标准、地道、具有“洋腔洋调”的英语进行灵活交流。

#### 参考文献:

- [1] 苏凤.论视听说教学与英语交际能力培养[J].教育理论与实践,2007,(2):63-64.
- [2] 张金生,辛献云,等.从孤立形式到连续话语——关于英语语音教学的思考[J].解放军外国语学院学报,1999,(22):72-76.
- [3] 戴忠信,刘军.培养学生的语调和韵律能力[J].基础教育外语教学研究,2003,(7):20-24.
- [4] Roach, Peter. 语音学[M].上海:上海外语教育出版社,2003.
- [5] Brown, G. Listening to Spoken Language. London: Longman, 1977.
- [6] 胡春洞.英语教学法[M].北京:高等教育出版社,1990.
- [7] 尹平.英汉音节的差异及其对英语语音教学的启示[J].Sino-US English Teaching,2007,(4):57-61.
- [8] 任国庆.北京话的语流音变与对外汉语教学[J].世界汉语教学,1989,(04):45-48.
- [9] 郝玉田.听说课必须注意语流中的语音特点[J].外语电化教学,2000,(03):7-9.
- [10] Roach, Peter. English Phonetics and Phonology[M]. London: Cambridge University Press, 1983.
- [11] Jackson Howard. Analysing English [M]. Oxford: Pergamon Press, 1982.
- [12] Greenwood John. Pronunciation—perception and production. In Abbot, Gerry etc. The Teaching of English as an International Language [C]. Collins: Glasgow and London, 1981.
- [13] 罗常培,王均.普通语音学纲要[M].北京:科学出版社,1957.

责任编辑:胡德明

## Variations in Speech Flow and phonetic Teaching —A Reflectioun on Phonetic Teaching of English hearers

Ma Jiaying, Liu Hao, Xu Yaming

(Hebei University of Technology Foreign Studies Institute, Tianjin300130, China)

**Abstract:** There exist substantial differences between English, an intonation language, and Chinese, a tone language, in terms of the aspects of speech flow, such as assimilation, liaison, weakening and ellipsis etc. Therefore, more attention should be paid to these differences, especially for the beginning English learners, thus to lessen their difficulties met in the process of phonetic learning and to reduce the negative transfer of their mother tongue. Nonetheless, learning the phonetics in the flow of speech can advance the learners' communicative competence, and help them achieve the ultimate goal of using the language for communication.

**Key Words:** flow of speech; variation in speech flow; phonetic teaching and learning